

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
КАФЕДРА ІНШОМОВНОЇ ОСВІТИ ТА МІЖКУЛЬТУРНОЇ
КОМУНІКАЦІЇ

ЗАТВЕРДЖЕНО

Науково-методична рада

Хмельницького національного

університету

Протокол від 22.09.2022 № 1

Голова Науково-методичної ради

Віктор ЛОПАТОВСЬКИЙ

(Підпис)

(Ім'я, прізвище)



СЕРТИФІКАТНА ПРОГРАМА

ДИДАКТИЗАЦІЯ НІМЕЦЬКОМОВНИХ

АВТЕНТИЧНИХ МАТЕРІАЛІВ

(Назва)

1 кред. ЄКТС / 30 год.

(Обсяг програми)

Форма навчання Очна / Дистанційна

Керівник сертифікатної програми

(Підпис)

Світлана КОРОЛЬ, к. пед. н., доцент

(Ім'я, прізвище, учене звання, учений ступінь)

Завідувач кафедри

(Підпис)

Наталя БІДЮК, д. пед. н., професор

(Ім'я, прізвище, учене звання, учений ступінь)

Сертифікатна програма

вводиться в дію з 01.10. 2022р.

Наказ від 29.09. 2022р. № 196-кп

1. Загальна інформація	
Назва програми	Дидактизація німецькомовних автентичних матеріалів
Шифр програми	
Тип програми за змістом	Підвищення кваліфікації
Форма навчання	Очна / Дистанційна
Цільові групи	Вчителі німецької мови закладів загальної середньої освіти
Передумови навчання за програмою	Базова педагогічна освіта; базова філологічна освіта
Обсяг програми	1 кредит ЄКТС
Тривалість програми та організація навчання	Два тижні
Мова викладання	Німецька
Перелік професійних компетентностей, для підвищення рівня яких спрямована програма	– здатність до пошуку, опрацювання та аналізу автентичної німецькомовної інформації для використання на заняттях з німецької мови; – здатність розробляти дидактичний матеріал на основі опрацювання німецькомовної інформації з автентичних джерел; – здатність застосовувати розроблені власноруч дидактичні матеріали для підвищення ефективності навчання учнів німецької мови.
Укладач програми	кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іншомовної освіти та міжкультурної комунікації Хмельницького національного університету Світлана Король
2. Загальна мета	
Опанування знаннями та навичками дидактизації автентичних матеріалів з німецької мови та їх використання у навчальному процесі під час навчання німецької мови.	
3. Очікувані результати навчання	
По завершенню сертифікатної програми слухачі мають: уміти підбирати автентичні матеріали з німецької мови за принципом відповідності темі, урахування вікових особливостей учнів, їхнього рівня знань мови, актуальності тематики матеріалу; уміти розробляти завдання до автентичних німецькомовних матеріалів для формування та розвитку іншомовної комунікативної компетентності учнів; уміти ефективно використовувати розроблені дидактичні матеріали на заняттях з німецької мови.	
Викладання та навчання (методи навчання, форми проведення навчальних занять)	
<i>Методи:</i> словесні (розповідь, пояснення, бесіда), наочні (демонстрування, ілюстрування) та практичні (робота з німецькомовними автентичними матеріалами), проблемні з використанням інформаційно-комунікаційних	

технологій.

Форми: лекційні й практичні заняття, самостійна робота.

4. Ресурсне забезпечення дистанційного навчання

Програма ZOOM, комп'ютерна лабораторія.

5. Оцінювання і форми поточного, підсумкового контролю

Умови видачі документу, що засвідчує підвищення кваліфікації	Документ про підвищення кваліфікації видається за умови виконання слухачем повного пакету практичних та самостійних завдань, що виконані на достатньому рівні та вище.
Форма підсумкового контролю	Розробка дидактичних матеріалів на основі німецькомовної автентичної інформації.

Структура програми

Назва теми	Л	ПР	СР**
Використання німецькомовних автентичних текстів як дидактичного матеріалу.	2	—	4
Використання автентичних аудіо- та відеоматеріалів для активізації рецептивної та репродуктивної діяльності учнів на занятті з німецької мови.	2	2	4
Інтерпретація граматичних та лексичних тем шляхом використання об'єктів німецької дійсності: дорожніх знаків, вивісок, оголошень тощо.	2	-	4
Використання німецьких паремій та цитат для розвитку іншомовної комунікативної міжкультурної компетентності учнів.	2	2	6
Разом:	8	4	18

*Підсумковий контроль полягає у представленні власноруч розроблених дидактичних матеріалів та способів їх використання на занятті з німецької мови.

**Самостійна робота слухачів полягає у систематичному опрацюванні практичних робіт, самостійному опрацюванні частини теоретичного матеріалу, розробці дидактичних матеріалів.

Зміст програми

1. Використання німецькомовних автентичних текстів як дидактичного матеріалу.

Аналіз та відбір німецькомовних автентичних текстів та перетворення на дидактичний матеріал. Способи використання автентичних текстів на занятті з німецької мови.

2. Використання автентичних аудіо- та відеоматеріалів для активізації рецептивної та репродуктивної діяльності учнів на занятті з німецької мови.

Ознайомлення з сайтами актуальних німецьких аудіо- та відеоматеріалів, розробка дидактичних завдань для активізації рецептивної та репродуктивної діяльності учнів на занятті з німецької мови.

Тема практичного заняття: Принципи відбору автентичних аудіо- та відеоматеріалів, розробка завдань, використання на уроках німецької мови.

3. Інтерпретація граматичних та лексичних тем шляхом використання об'єктів німецької дійсності: дорожніх знаків, вивісок, оголошень тощо.

Альтернативний спосіб пояснення граматики та представлення лексики для підвищення мотивації опанування німецькою мовою.

4. Використання німецьких паремій та цитат для розвитку іншомовної комунікативної та міжкультурної компетентності учнів.

Паремії та цитати як джерело культурної спадщини та відображення менталітету. Методи та прийоми їх використання на уроках німецької мови.

Тема практичного заняття: Ефективні прийоми навчання фонетичного, граматичного та мовного матеріалу за допомогою використання німецьких паремій та цитат.

Навчальні ресурси:

1. Bohn R. Probleme der Wortschatzarbeit Klett-Langenscheidt, München, 2013, 192 S.
2. Funk H., Koenig M. Grammatik lehren und lernen Klett- Langenscheidt, München, 2013, 160 S.
3. Funk H, Kuhn C., Skiba D., Spaniel-Weise D., Wicke R.E. DLL 04: Aufgaben, Übungen, Interaktion Klett Sprachen GmbH (Verlag) 2014 , 184 S.
4. Huneke H.W., Steinig W. Deutsch als Fremdsprache. Schmidt, Erich Verlag, 2013, 330 S.
5. Koeppel R. Deutsch als Fremdsprache – Spracherwerblich reflektierte Unterrichtspraxis. Schneider Hohengehren Verlag, Schneider Hohengehren; 3. überarbeitete und erweiterte Aufl. Edition (1. Mai 2016), 450 S
6. Westhoff G. Fertigkeit Lesen Klett-Langenscheidt, München, 2009, 176 S.